

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2005. november 2.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA
2005. november 2., 14:00
I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlapra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Il compito è di leggere la lettera di Michele scritta a sua sorella Angelica e di rispondere brevemente alle domande.

Leeds, 15 febbraio '71

Cara Angelica,

Ti scrivo una cosa che forse ti lascerà stupita. Mi sposo. Ti prego di andare all'agenzia di piazza San Silvestro e richiedere i documenti necessari. Non so quali documenti ci vogliono. Mi sposo appena avrò i documenti.

Sposo una ragazza che ho conosciuto a Leeds. Veramente non è una ragazza perché è divorziata con due bambini. È americana. Insegna fisica nucleare. I bambini sono carini. Io amo i bambini. Non quelli molto piccoli ma quelli che hanno sei o sette anni come questi qua. Li trovo molto divertenti.

Non ti sto a raccontare com'è questa ragazza che sposerò. Ha trent'anni. Non è bella. Ha gli occhiali. È molto intelligente. Io amo l'intelligenza.

Sembra che riuscirò ad avere un lavoro. Cercano un insegnante d'italiano in un collegio di ragazze, sempre qui a Leeds. Finora ho lavato i piatti in un altro collegio dove insegnava la ragazza con cui ero venuto, Josephine. Potete scrivermi ancora presso la madre di Josephine. Non ho ancora un appartamento, ma lo cerco. Eileen, questa ragazza che sposo, vive con i suoi genitori e i bambini e la casa è piccola. Non c'è posto per me. Ho una stanza in una pensione di cui non vi do l'indirizzo perché cambierò.

Forse scriverò alla mamma, però intanto comincia a dirglielo tu. Diglielo lentamente, perché sono di quelle notizie che la sconvolgono. Dille di stare tranquilla, perché ho riflettuto. Forse verremo in Italia nelle vacanze di pasqua e così potrete conoscere Eileen e i bambini.

Ti abbraccio. Velocemente mandami i documenti.

Michele

(Natalia Ginsburg: Caro Michele)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1. Perché Michele vuole avere i documenti?

2. Di che nazionalità è la ragazza che Michele vuole sposare?

3. Quali bambini non ama Michele?

4. Che lavoro ha fatto Michele finora?

5. Dove insegnava Josephine?

6. Come si chiama la ragazza che Michele vuole sposare?

7. Dove abita Michele adesso?

8. Quando Michele pensa di andare in Italia?

9. Con chi?

(9 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Il compito è di leggere la favola attentamente, poi completarla con le parti elencate scrivendo le lettere nella tabella, sotto i numeri corrispondenti. L'esempio è indicato con lo „0”.

Teresin che non cresceva

Teresa era tanto minuta e graziosa che pareva un giocattolo e (0) _____. Viveva col babbo, la mamma e la nonna in un paese sulla montagna. Era sempre contenta. Camminava ballando e (10) _____.

- Sei contenta, Teresin?

Era contenta di stare al mondo.

Col tempo (11) _____, che fu chiamato Anselmo, ed era sempre Teresin che lo portava in braccio a vedere i fiori, a toccare la mucca, che è grossa grossa ma non fa male a nessuno, a (12) _____.

Un giorno scoppiò la guerra, il babbo di Teresin dovette partire soldato e (13) _____. La mamma e la nonna si disperavano, abbracciandosi, e Teresin domandò:

- Perché piangete?

- Povera Teresin, - rispose la nonna, - povero Anselmuccio, il vostro papà non tornerà mai più.

- Ma io non voglio! - gridò Teresin. - Papà è tanto buono e io gli voglio tanto bene. Scriverò al re che lo faccia tornare, perché (14) _____ e che stia per sempre con noi.

- Il re non può fare niente per il tuo papà, - disse la nonna. - Il re lo ha mandato in guerra, (15) _____ e il re l'ha vinto. Ma noi l'abbiamo perduta, perché il tuo papà è morto.

- Non è giusto, - protestò Teresin, rossa d'indignazione. - Questo mondo non è giusto, e io non ci voglio stare.

- Bambina mia, - disse la mamma, - quando crescerai, (16) _____ che adesso non puoi capire.

- Non voglio capire, non voglio sapere niente, - gridò Teresin, tra i singhiozzi, - anzi non voglio nemmeno crescere. Resterò piccola per sempre.

E difatti, da quel giorno non crebbe più. Restò com'era, (17) _____. Anselmo le arrivò al cuore, poi alla spalla. Ormai camminava e correva da solo e (18) _____. Ma Teresin non cresceva più.

(Gianni Rodari: Teresin che non cresceva - brano)

- A. tutti la chiamavano Teresin
- B. cercare l'uovo fresco nel pollaio
- C. parlava cantando
- D. io voglio vederlo ancora
- E. piccola, graziosa e triste
- F. la guerra è finita
- G. capirai tante cose
- H. le nacque anche un fratellino
- I. non tornò più
- K. cresceva ogni giorno un pochino

0	10	11	12	13	14	15	16	17	18
A									

(9 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Il compito è di leggere le quattro biografie e le affermazioni che seguono e di decidere per quale biografia sono valide le singole affermazioni, mettendo una crocetta nella casella giusta. (In alcuni casi la stessa affermazione si può riferire a più persone.) L'esempio è indicato con lo „0”.

Saranno famosi

Saranno famosi è il titolo di un nuovo show alla televisione italiana. Dopo una selezione un gruppo di giovani prendono parte ad una scuola televisiva. È una vera e propria scuola di spettacolo con veri professori e vere lezioni. Cantanti, attori, ballerini sono in azione per nove mesi sotto l'occhio delle telecamere in una gara. Ecco al „microscopio” i quattro finalisti del teleshow *Saranno famosi*.

Dennis Fantina

Nato a Trieste il 6/12/1976. Altezza:180. Peso:75. Occhi: castani. Professione: impiegato. Titolo di studio: 3a media. Aspirazione: cantante. Materia scelta a *Saranno famosi*: canto. Dennis, „the king”, ha una voce davvero notevole. Prima del programma, ha fatto serate di musica dal vivo, in cui cantava e presentava ma anche il camionista, il commesso, l'impiegato, il cameriere, il bagnino e il rappresentante di prosciutti. Un ragazzo tutto d'un pezzo che non si è montato la testa dopo la vittoria. Dennis ha vinto un contratto di lavoro per un anno con Mediaset per 50 mila euro, più altri 50 mila euro dalla trasmissione. Con i soldi finirà di pagare la casa e le rate della macchina e aiuterà la famiglia. È fidanzato da sei anni e mezzo con Sabina che studia giurisprudenza.

Leonardo Fumarola

Nato a Grottaglie (Ta) il 9/01/1983. Altezza: 170. Peso: 62. Occhi: castani. Professione: studente. Titolo di studio: frequenta la 5a superiore Itis. Aspirazioni: ballerino. Materia scelta a *Saranno famosi*: danza. Leonardo ha partecipato a vari concorsi di danza, tra cui uno che si è svolto al teatro „Norba” di Conversano, che prevedeva come primo premio una borsa di studio a New York, e dove per ben due volte è arrivato secondo. Come difetti si riconosce scarsa altezza, la poca conoscenza dell'inglese, mentre come doti il saper ballare, il non arrendersi mai. Si definisce non pettegolo e neanche timido. Sogna di fare un film dove vorrebbe interpretare naturalmente il ballerino.

Andrea Cardillo

Nato a Roma il 4/09/1979. Altezza: 183. Peso: 73. Occhi: verdi. Professione: studente universitario presso la facoltà di Scienze della comunicazione a Roma. Titolo di studio: diploma tecnico commerciale. Aspirazioni: musicista. Materia scelta a *Saranno famosi*: musica. Fa parte di un gruppo pop-rock come chitarrista elettrico e acustico. Si definisce timido, umile, generoso. Tra amore e carriera sceglierebbe la carriera, il suo sogno è incidere dischi. È l'unico musicista del gruppo a essere approdato alla fase finale. È un bravo chitarrista e un buon cantante ma se la cava abbastanza bene anche come conduttore.

Antonio Baldes

Nato a Napoli, il 4/04/1979. Altezza: 173. Peso: 62. Occhi: azzurri. Professione: studente/istruttore fitness. Titolo di studio: diploma di perito chimico. Aspirazioni: ballerino. Materia scelta a *Saranno famosi*: danza. Antonio Baldes ha conseguito il diploma di istruttore di aerobica, fitness, hip-hop funk. Ha frequentato corsi di aggiornamento tra New York e Los

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Angeles, è organizzatore di stage di hip-hop funk e aerobica. Tra le sue doti la simpatia e la sincerità. In gruppo si sente „un capo”, ma solo se sono gli altri a deciderlo.

(Chi, 7 agosto 2002)

		Dennis Fantina	Leonardo Fumarola	Andrea Cardillo	Antonio Baldes
0.	È timido.			X	
19-21.	È studente.				
22.	È il ragazzo più basso del gruppo.				
23.	Ha fatto più di due mestieri prima del programma.				
24.	Non sa bene l'inglese.				
25.	È fidanzato.				
26-27.	Ha studiato anche all'estero.				
28.	È nato a settembre.				
29-30.	Canta bene.				
31-32.	Balla bene.				
33.	Vorrebbe ballare in un film.				

(15 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	9	
	2. feladat	9	
	3. feladat	15	
ÖSSZESEN		33	

 javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

 javító tanár

 jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2005. november 2.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2005. november 2., 14:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*. Az utasítást és a minta megoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását. A nem megfelelő helyre, és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szöveggörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását. Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a minta megoldás kifejezetten erre utal.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó az egyes feladatok megoldása után olvassa el még egyszer az egész szöveget úgy, hogy az a megoldásokkal együtt teljes egészet alkosson.
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Il compito è di leggere il testo e di mettere i verbi al trapassato prossimo. L'esempio è indicato con lo „0”.

Il professor Carlo Ziliati

Il professor Carlo Ziliati non è musicologo ma studia le canzoni e le musiche popolari. Per lunghi mesi (0) aveva vissuto (vivere) in Sardegna, in Corsica e nelle Baleari,

(1) _____ (andare) in giro in macchina e a piedi, (2) _____ (raggiungere) i gruppi di case più lontani in compagnia del suo registratore, (3) _____ (convincere) i vecchi a cantare antichissime canzoni. Poi ha scritto un libro e ora è professore all'Accademia di Santa Cecilia.

Carlo, come tutti i veri musicologi, non cantava mai. Quella sera però, per festeggiare il suo trentatreesimo compleanno, (4) _____ (bere) un po' troppo champagne. Gli invitati erano vecchi amici. E così, a un certo momento (5) _____ (lasciarsi) convincere a cantare. Margherita, sua moglie non lo (6) _____ (vedere) tanto allegro neanche quando era ragazzo. (7) _____ (sedersi) al pianoforte e da più di un'ora cantava una dopo l'altra le canzoni che gli chiedevano.

(Mario Soldati: Il verme)

(7 punti)

Compito 2

Il compito è di leggere il testo e di mettere nel brano le preposizioni semplici o articolate. L'esempio è indicato con lo „0”.

La canzone piemontese

Una canzone aveva maggior successo (0) ___ di ___ tutte le altre. Era una vecchia canzone piemontese che raccontava la storia (8) _____ una ragazza „mal maritata”, (cioè donna che non è felice del suo matrimonio). E Margherita, mentre Carlo cantava molte volte la stessa canzone, si ripeteva che lui sì, lui era felice, aveva la sua musica, i suoi viaggi, i suoi studi, il suo registratore: ma lei era proprio come la ragazza (9) _____ canzone.

Da qualche tempo, (10) _____ imparare bene l'inglese e prepararsi al prossimo soggiorno americano, Margherita si era iscritta, per consiglio dello stesso Carlo, (11) _____ biblioteca dell'Usis (United States Information Service) (12) _____ via Veneto: vi passava quasi ogni giorno, frequentava corsi di lezioni, ascoltava conferenze, andava ai cocktails: e tutto questo sempre (13) _____ sola.

(Mario Soldati : Il verme)

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Il compito è di leggere il testo e di scegliere la parola adatta, mettendo una crocetta sulla lettera giusta. L'esempio è indicato con lo „0”.

La bicicletta

Non si riesce a **(0)** ___ come, in quella parte di terra che sta fra il grande fiume e la grande strada, ci sia stato un tempo in cui non **(14)** ___ la bicicletta. Infatti, alla Bassa (parte della valle del Po) dai vecchi di ottanta ai ragazzi di cinque, tutti vanno in bicicletta: i vecchi contadini per lo più in bicicletta da donna.

C'è davvero da mettersi a ridere vedendo le biciclette dei cittadini, quei lucidi oggetti che sembrano giocattoli per far divertire le gambe. La vera bicicletta è un oggetto **(15)** ___ usare. Deve pesare almeno trenta chili. Allora la bicicletta fa veramente parte della campagna e non dà neppur lontanamente l'idea che essa possa servire da giocattolo.

Nella Bassa la bicicletta è una cosa **(16)** ___ come le scarpe, anzi di più perché mentre uno anche se non ha le scarpe ma ha la bicicletta può andare sicuro **(17)** ___ bicicletta, uno che ha le **(18)** ___ ma non ha la bicicletta deve andare a piedi. Qualcuno forse osserva che questo può succedere anche in città: ma in città è un'altra cosa perché c'è il tram.

(Giovanni Guareschi: Don Camillo)

0.	A. conoscere	B. comprare	C. capire	D. camminare
14.	A. conoscerà	B. si conosceva	C. si ha conosciuto	D. si era conosciuto
15.	A. da	B. di	C. per	D. con
16.	A. necessarie	B. necessario	C. necessari	D. necessaria
17.	A. con	B. per	C. in	D. a
18.	A. scarpe	B. scatole	C. spie	D. siepe

(5 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	7	
	2. feladat	6	
	3. feladat	5	
ÖSSZESEN		18	

 javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értéke		
II. Nyelvhelyesség		

 javító tanár

 jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

OLASZ NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

2005. november 2., 14:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó hangkazettáról vagy CD-ről anyanyelvi beszélők párbeszédeit vagy más, összefüggő szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két-három részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- A feladatlapon szereplő utasításokat a hangkazettáról is hallja.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Pontosán figyelje meg a mintamegoldást – ha van – , és aszerint írja le a saját megoldását.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához. Ezért csak azokat az információkat keresse meg a szövegben, amelyekre a feladat rákérdez.
- Ahol a feladat megoldásához táblázat készült, a vizsgázó kizárólag a táblázatba írja be megoldását.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válasza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra. A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk *érthetetlen* a válasz!
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást. Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- A feladatlapra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Benvenuti alla parte d'ascolto della prova d'italiano.

L'esame comprende tre compiti. I testi e le istruzioni sono registrati sull'audiocassetta che state ascoltando, mentre i compiti e le istruzioni sono descritti in questo quaderno.

Ogni compito comincerà con la musica, poi potrete ascoltare (e anche leggere) le istruzioni.

Seguirà una breve pausa affinché possiate leggere il compito nel vostro quaderno prima di ascoltare il testo.

Poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo un'altra breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo ma questa volta diviso in due o tre parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

In questa parte della prova ascolterete una favola di Gianni Rodari.

Il vostro compito sarà di scrivere nella tabella le parole che mancano.

Avrete del tempo per leggere la tabella, poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa ascolterete il testo di nuovo ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Uno e sette

Nome	Città	Professione del padre	Nazionalità
Paolo	Roma	tranviere	(0) italiano
Jean	(1)	operaio in una fabbrica di automobili	(2)
Kurt	Berlino	(3)	(4)
Juri	Mosca	(5)	(6)
Jimmy	New York	proprietario di un distributore di benzina	(7)
Ciù	Shanghai	(8)	(9)
(10)	Buenos Aires	imbianchino	argentino

(10 punti)

Finisce qui il primo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

In questa parte della prova ascolterete un'intervista fatta a Joseph Mascolo, attore italo-americano.

Il vostro compito sarà di decidere se le affermazioni che seguono sono vere o false mettendo una crocetta nella casella giusta.

Prima avrete del tempo per leggere le affermazioni, poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa, ascolterete il testo di nuovo ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Intervista con Joseph Mascolo, attore italo-americano

	Vero	Falso
0. Joseph Mascolo è uno dei protagonisti della soap opera 'Beautiful'.	X	
11. Gli italiani sono molto amichevoli con gli americani.		
12. Joseph è nato a Lauro in Italia.		
13. Ha molti parenti a Lauro.		
14. Ha viaggiato da solo.		
15. Il padre, Pietro Mascolo ha più di cento anni.		
16. Il padre è emigrato in America con i suoi quattro fratelli.		
17. Joseph ama la musica ma non suona nessuno strumento musicale.		
18. È stato uno dei suoi cugini a invitarlo a Lauro.		
19. La casa del padre a Lauro non c'è più.		
20. I suoi genitori si erano conosciuti negli Stati Uniti.		
21. Tutti i parenti che vivono in America abitano a Los Angeles.		
22. Nel futuro Joseph Mascolo vorrebbe fare una carriera anche come direttore d'orchestra.		

(12 punti)

Finisce qui il secondo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

In questa parte della prova ascolterete le opinioni di insegnanti, psicologi e ragazzi sulle paure dei bambini.

Il vostro compito sarà di scegliere l'affermazione giusta e di segnare la lettera scelta con una crocetta.

Prima avrete tempo per leggere le affermazioni, poi ascolterete tutto il testo dal principio alla fine.

Dopo una breve pausa potrete ascoltare il testo di nuovo ma questa volta diviso in due parti in modo da avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

Alla fine avrete ancora un po' di tempo per controllare le risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Le paure dei bambini

0. I giornalisti sono andati in

A. una scuola media

C. un liceo

B. una scuola elementare

D. un istituto professionale

23. La scuola si trova in una città

A. del Sud

C. del Centro

B. del Nord

D. delle Isole

24. Il tema della discussione è stato

A. la scuola

C. i genitori

B. gli insegnanti

D. la paura

25. L'età dei bambini intervistati è fra i

A. 10-14 anni

C. 10-12 anni

B. 8-12 anni

D. 6-11 anni

26. I bambini d'oggi sognano

A. orchi

C. bombe

B. streghe

D. il Principe Azzurro

27. I bambini portano a letto

A. orsacchiotti

C. bambole

B. pistole giocattolo

D. macchinette

28. I bambini dicono che

A. amano la tv

C. hanno paura dei programmi televisivi

B. si divertono guardando la tv

D. non guardano la tv

29. La tv ormai funziona come

A. genitore

C. baby sitter

B. amica

D. insegnante

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

30. Quasi tutti i bambini nella stanza propria hanno

- A. moltissimi giocattoli
- C. un televisore

- B. uno scaffale per i libri
- D. un animale domestico

31. Secondo il testo ci sono bambini che guardano la tv

- A. tutto il giorno
- C. insieme ai genitori

- B. con gli amici
- D. da soli fino a mezzanotte

32. La minaccia più grande per un bambino è

- A. quando vede la violenza in tv
- C. che i genitori lo lascino solo

- B. quando nel tg vede guerre
- D. quando vede catastrofi naturali

33. La vera guerra che i bambini temono

- A. è quella in Iraq
- C. è quella che può scoppiare fra i genitori

- B. è quella in Ossezia
- D. è quella contro il terrorismo

(11 punti)

Finisce qui il terzo compito.

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	10	
	2. feladat	12	
	3. feladat	11	
ÖSSZESEN		33	

 javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

 javító tanár

 jegyző

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a IV. írásbeli összetevő megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a III. összetevő teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. összetevővel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

Azonosító jel:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2005. november 2.

OLASZ NYELV
KÖZÉPSZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2005. november 2., 14:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 60 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

OKTATÁSI MINISZTERIUM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához.
- Ajánlatos pizkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. Természetesen a pizkozatot is csak olasz nyelven készülhet. A tisztázat leírása után a pizkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt pizkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot. Ügyeljen a minimális terjedelem elérésére, de ne haladja meg jelentősen a maximális terjedelmet sem.
- Szótárat csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni. Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótárhasználat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A feladatlpra a megoldásokon kívül más információt (pl. saját név) nem szabad írni.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

La Sua classe farà uno scambio scolastico con una scuola pugliese, in ottobre. Lei deve scrivere una lettera di presentazione di 50-80 parole.

Lei ha già ricevuto una e-mail da una ragazza italiana che sarà la Sua partner.

„Ciao! Sono Michela... Vorrei tanto conoscerti... Mandami anche una foto ...il più presto possibile. Saluti

Michela”

La Sua lettera deve contenere

- la descrizione del Suo aspetto fisico
- qualche parola sulla Sua famiglia
- i Suoi hobby

(12 punti)

Compito 2

Il compito è di rispondere in una lettera di 100-120 parole all'e-mail della sua amica italiana/del suo amico italiano.

*Come stai? Spero bene... Io non vedo l'ora di vederti...ho proprio voglia di vacanze... Chissà che farai di bello per Pasqua ... magari sei qui in Italia! Sarebbe bello organizzare un bel weekend qui a Firenze... Che ne diresti di venire a trascorrere la Pasqua con me e con i miei)... Ciaooo e ... A presto! Un bacio
Ste*

La Sua lettera deve contenere

- il ringraziamento per l'invito
- i Suoi impegni a scuola
- i programmi che Lei vorrebbe fare a Firenze
- saluti ai genitori e agli amici di Stefano/Stefania

(21 punti)

	maximális pontszám	elért pontszám
IV. Íráskészség	1. feladat	12
	2. feladat	21
ÖSSZESEN		33

javító tanár

	pontszáma	programba beírt pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző